

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 32.937/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 32.937/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 28 januari 2002 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten", heeft op 29 januari 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 28 janvier 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques", a donné le 29 janvier 2002 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het spoedeisend karakter van de adviesaanvraag gemotiveerd door de omstandigheid dat

- "- l'arrêté doit respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 21 décembre 2001. Ces délais ont été fixés en application de la directive 89/105/CEE du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie;
- l'arrêté doit permettre la réalisation d'une économie; que celle-ci, avec les autres mesures qui ont été décidées, est indispensable pour atteindre l'équilibre du budget du secteur des soins de santé; qu'elle est d'autant plus essentielle que les estimations techniques ont révélé que, à politique inchangée, l'objectif budgétaire légal serait largement dépassé".

*

* *

Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan".

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp wordt als rechtsgrond verwezen naar artikel 22, § 3, van de wet van 10 augustus 2001 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg. Die wetsbepaling strekt de ontworpen regeling inderdaad tot rechtsgrond, doch aangezien zij - voor wat de gevolgde procedure betreft - dient te worden gelezen in samenhang met artikel 35, § 3, van de wet betreffende de verplichte

.../...

verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, zoals die bepaling gold voor de opheffing ervan bij de wet van 10 augustus 2001, verdient het aanbeveling dat in een afzonderlijk lid van de aanhef ook aan het voornoemde artikel 35, § 3, van de gecoördineerde wet zou worden gerefereerd.

2. In het tweede lid van de aanhef van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, wordt verwezen naar artikel 104 van het koninklijk besluit van 21 december 2001. Die verwijzing is niet noodzakelijk, aangezien in de aanhef al verwezen wordt naar artikel 22, § 3, van de wet van 10 augustus 2001. In de plaats ervan zou beter worden gerefereerd aan bijlage I bij het voornoemde koninklijk besluit, aangezien het ontwerp die bijlage beoogt te wijzigen.

Hiermee rekening houdend redigere men het tweede lid van de aanhef - dat het derde lid dient te worden - als volgt :

"Gelet op bijlage I bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten;"

Artikel 2

De regeling van inwerkingtreding dient uiteraard dezelfde te zijn in de Nederlandse en in de Franse tekst. In het ontwerp is dat niet het geval, zodat de beide teksten op dat punt op elkaar moeten worden afgestemd.

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, le caractère urgent de la demande d'avis est motivé par la circonstance que

- "- l'arrêté doit respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 21 décembre 2001. Ces délais ont été fixés en application de la directive 89/105/CEE du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie;
- l'arrêté doit permettre la réalisation d'une économie; que celle-ci, avec les autres mesures qui ont été décidées, est indispensable pour atteindre l'équilibre du budget du secteur des soins de santé; qu'elle est d'autant plus essentielle que les estimations techniques ont révélé que, à politique inchangée, l'objectif budgétaire légal serait largement dépassé".

*

* *

En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est essentiellement limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites".

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. En ce qui concerne le fondement légal, le premier alinéa du préambule fait référence à l'article 22, § 3, de la loi du 10 août 2001 portant des mesures en matière de soins de santé. Cette disposition procure en effet un fondement légal au règlement en projet mais, étant donné qu'en ce qui concerne la procédure suivie, elle

.../...

doit être lue en combinaison avec l'article 35, § 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, telle que cette disposition était applicable avant son abrogation par la loi du 10 août 2001, il est recommandé qu'un alinéa distinct du préambule fasse également référence à l'article 35, § 3, susvisé de la loi coordonnée.

2. Le deuxième alinéa du préambule du projet, tel qu'il est soumis pour avis, fait référence à l'article 104 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001. Cette référence n'est pas nécessaire, étant donné que le préambule fait déjà référence à l'article 22, § 3, de la loi du 10 août 2001. Il serait préférable, à la place, de faire référence à l'annexe I de l'arrêté royal susvisé, étant donné que le projet vise à modifier cette annexe.

Compte tenu de ce qui précède, il convient de rédiger le deuxième alinéa du préambule - qui doit devenir le troisième alinéa - de la manière suivante :

"Vu l'annexe I de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques;"

Article 2

Le régime de l'entrée en vigueur doit naturellement être identique dans le texte français et dans le texte néerlandais. Tel n'étant pas le cas en l'espèce, les deux textes du projet devront être mis en concordance sur ce point.

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME